

# INFORMATION

KTM PowerParts, HUSQVARNA Husky Power, HUSABERG Pure Tech



X2 HEADLIGHT

8131490100028

10.2013

3.211.628

KTM - Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
www.ktm.com

Husqvarna Motorcycles GmbH  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
www.husqvarna-motorcycles.com

KTM - Sportmotorcycle AG  
Division HUSABERG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
www.husaberg.com



## 2 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi) Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

## 2 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer. The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

## 2 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispettare quindi le istruzioni di montaggio o rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto. Vi ringraziamo per l'attenzione!

## 2 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé. En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

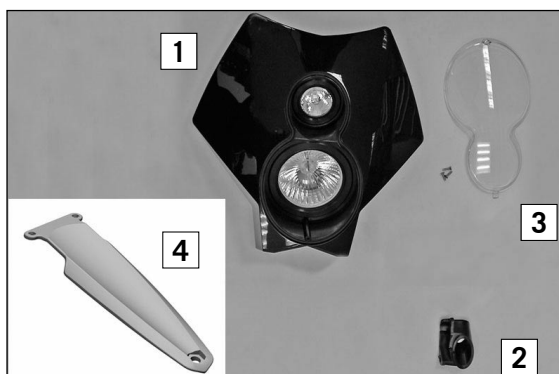
Merci !

## 2 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

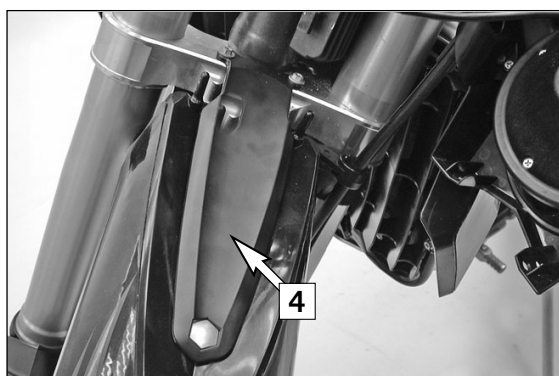
Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!

**Lieferumfang:**

- 1x Scheinwerfermaske X2 (1)
- 1x Bremsschlauchführung (2)
- 1x Steinschlagschutz (3)
- 1x Kotflügelstrebe (4)

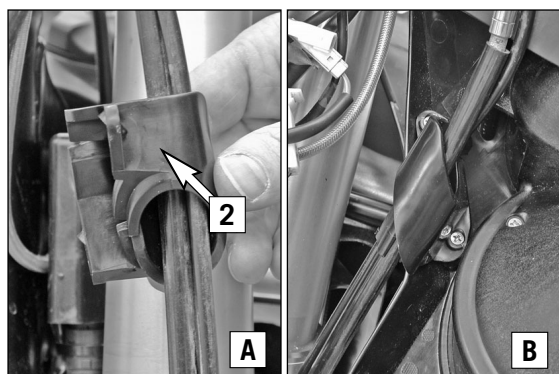
78014908000  
78014907000  
50308009100

**Vorarbeiten**

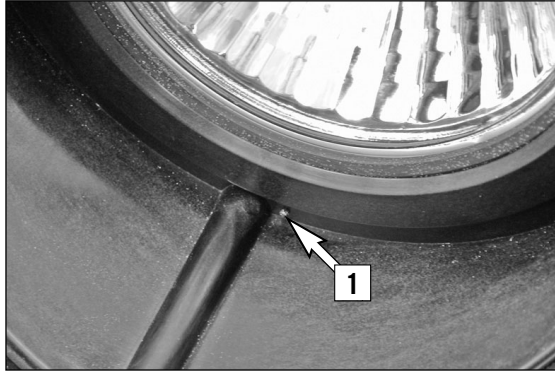
- Original Scheinwerfermaske mit Scheinwerfer demontieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Original Kotflügelstrebe demontieren.

**Montage Scheinwerfermaske X2**

- Kotflügelstrebe (4) (Lieferumfang) mit den Original Schrauben montieren
- Bremsschlauchführung (2) wie in Bild (A) gezeigt montieren.
- Bremsschlauchführung wie in Bild (B) gezeigt mit der Lichtmaske und den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben mitverschrauben.
- Steckverbindung Scheinwerfermaske mit dem Kabelbaum verbinden.

**⚠ ACHTUNG**

Bremsschlauch und Tachogeberkabel müssen innerhalb der Lampenmaske (siehe Bild C) verlegt werden. Die Leitungen dürfen auf keinen Fall geklemmt oder geknickt werden.

**HINWEIS:**

Der im Lieferumfang enthaltene Steinschlagschutz kann bei Bedarf montiert werden.

**! VORSICHT**

bei nassen, feuchten Wetterverhältnissen, kann der Steinschlagschutz anlaufen und Kondenswasser bilden. Um dies zu vermeiden, Silikonstopfen (**1**) mit einem spitzen Gegenstand durchstechen.

**! VORSICHT**

Ist der X2 Scheinwerfer montiert, dürfen keine weiteren Verbraucher am Motorrad verbaut werden.

**HINWEIS:**

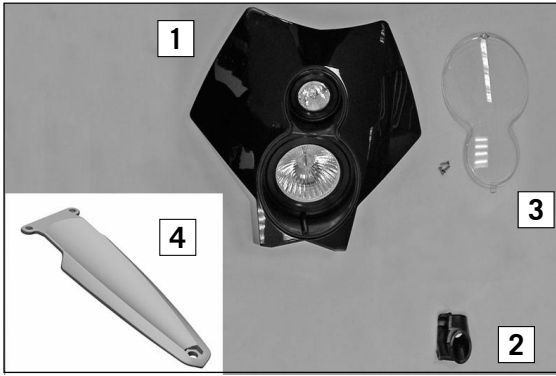
Bei Bedarf kann auch mit der Original Scheinwerfermaske gefahren werden. X2 Scheinwerfermaske demontieren und Original Scheinwerfermaske anstecken und montieren.

**Ersatzteile**

Lampe HID 2 inch	78014903000
Lampe HID 4 inch	78014903200
Vorschaltgerät 30 Watt (für HID 2)	78014996000
Vorschaltgerät 40 Watt (für HID 4)	78014997000
Steinschlagschutz	78014907000
Bremsschlauchführung	78014908000
Maskengummi	50211086000

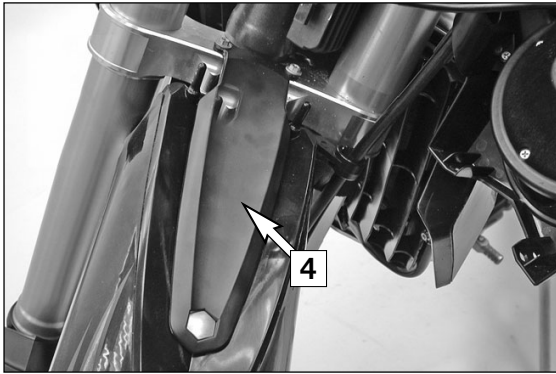
**HINWEIS:**

Für das Ersetzen der Lampen oder Vorschaltgeräte, muss die Scheinwerfermaske demontiert werden und die hintere Abdeckung der Scheinwerfermaske X2 entfernt werden.



**Scope of delivery:**  
 1x X2 headlight mask (1)  
 1x brake hose guide (2)  
 1x stone guard (3)  
 1x fender brace (4)

78014908000  
 78014907000  
 50308009100

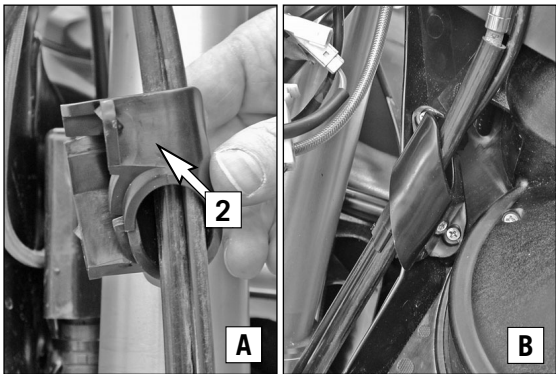


### Preparations

- Remove the original headlight mask with the headlight (see the owner's manual).
- Remove the original fender brace.

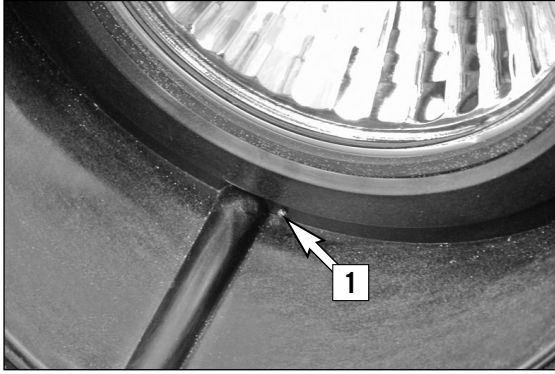
### Mounting the X2 headlight mask

- Mount the fender brace (4) (included) using the original screws
- Mount the brake hose guide (2) as shown in Figure (A).
- Screw the brake hose guide onto the headlight mask using the supplied screws as shown in the figure (B).
- Connect the headlight mask connector with the wiring harness.



### **⚠ WARNING**

The brake hose and speedometer cable must be routed within the headlight mask (see Figure C). Ensure that the lines are not squeezed or bent.



NOTE:

If needed, the included stone guard can be mounted.

**! CAUTION**

In wet and humid weather conditions, the stone guard may fog over and condensation may form. To avoid this, pierce the silicone plugs **(1)** with a pointed object.

**! CAUTION**

If the X2 headlight is mounted, no further power consumers may be installed on the motorcycle.

NOTE:

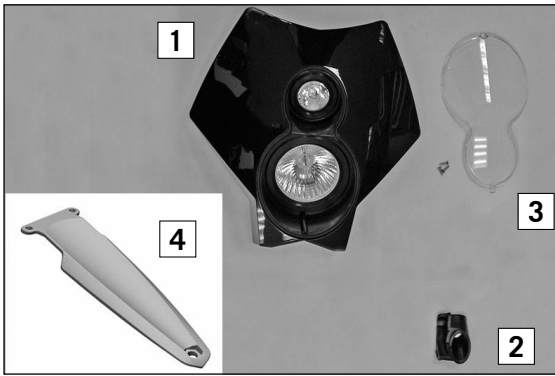
If needed, the original headlight mask can be used. Remove the X2 headlight mask and plug in and mount the original headlight mask.

**Spare parts**

Bulb HID 2 inch	78014903000
Bulb HID 4 inch	78014903200
Ballast 30 watt (for HID 2)	78014996000
Ballast 40 watt (for HID 4)	78014997000
Stone guard	78014907000
Brake hose guide	78014908000
Mask rubber	50211086000

NOTE:

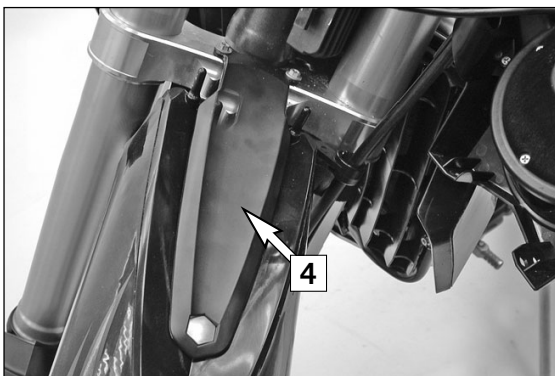
To replace the bulbs or ballasts, the headlight mask must be removed and the rear cover of the headlight mask X2 should be removed.



**Volume della fornitura:**

- N. 1 mascherina portafaro X2 (1)
- N. 1 guida del tubo flessibile del freno (2)
- N. 1 parasassi (3)
- N. 1 supporto diagonale del parafango (4)

78014908000  
78014907000  
50308009100

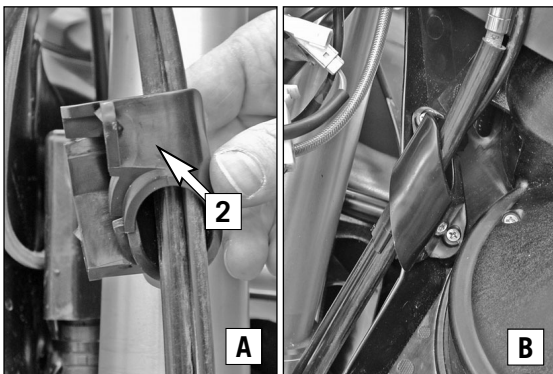


**Operazioni preliminari**

- Smontare la mascherina portafaro originale e il faro (vedere il manuale d'uso).
- Smontare il supporto diagonale originale del parafango.

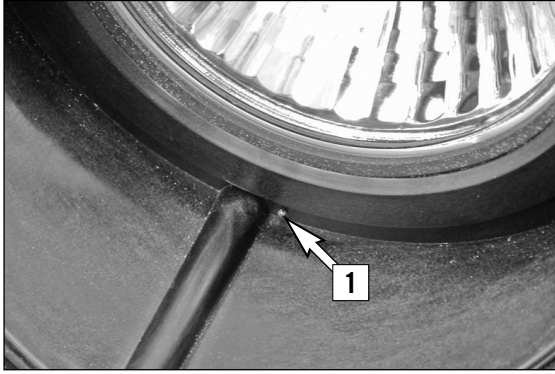
**Montaggio della mascherina portafaro X2**

- Montare il supporto diagonale del parafango (4) (in dotazione) utilizzando le viti originali.
- Montare la guida del tubo flessibile del freno (2) come mostrato nella figura (A).
- Avvitare la guida del tubo flessibile del freno, come mostrato nella figura (B), con la maschera del faro e le viti fornite in dotazione.
- Collegare al fascio di cavi il connettore della mascherina portafaro.



**ATTENZIONE**

Il tubo flessibile del freno e il cavo del trasduttore del tachimetro vanno posati all'interno della mascherina portafaro (vedi figura C). Prestare attenzione a non bloccare o piegare nessuna tubazione.



NOTA:

Se necessario montare il parasassi fornito in dotazione.

**! AVVERTIMENTO**

In condizioni di umidità, il parasassi potrebbe appannarsi, con conseguente formazione di condensa. Per evitarlo, con un oggetto appuntito inserire un tappo in silicone (1).

**! AVVERTIMENTO**

Se la motocicletta monta il faro X2, non installare ulteriori utenze.

NOTA:

Eventualmente è possibile utilizzare la mascherina portafaro originale. A tale scopo, smontare la mascherina portafaro X2 e montare quella originale.

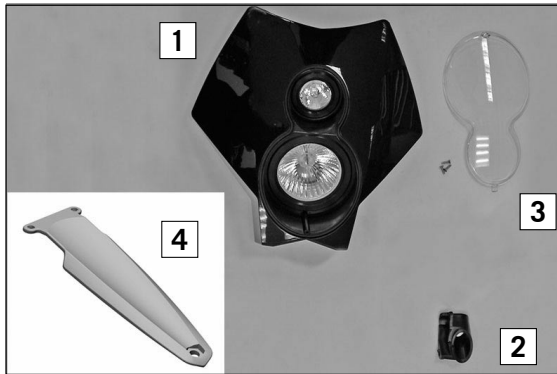
### Ricambi

Lampadina HID da 2"	78014903000
Lampadina HID da 4"	78014903200
Regolatore di corrente da 30 Watt (per HID 2)	78014996000
Regolatore di corrente da 40 Watt (per HID 4)	78014997000
Parasassi	78014907000
Guida del tubo flessibile del freno	78014908000
Gomma della mascherina	50211086000

NOTA:

Per sostituire le lampadine o i regolatori di corrente, smontare la mascherina portafaro e rimuovere la copertura posteriore della mascherina X2.

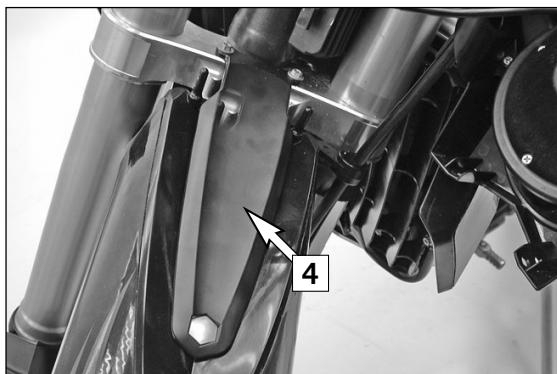




#### Contenu de la livraison :

- 1x Plaque-phare X2 (1)
- 1x Guide durite de frein (2)
- 1x Protection contre les chutes de pierres (3)
- 1x Tirant de garde-boue (4)

78014908000  
78014907000  
50308009100

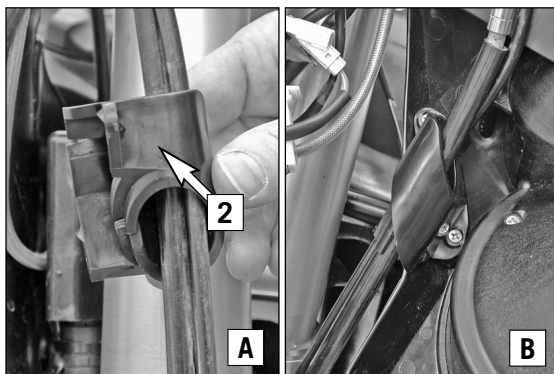


#### Travaux préalables

- Démontez la plaque-phare d'origine avec le phare (voir le manuel d'utilisation).
- Démontez le tirant de garde-boue d'origine.

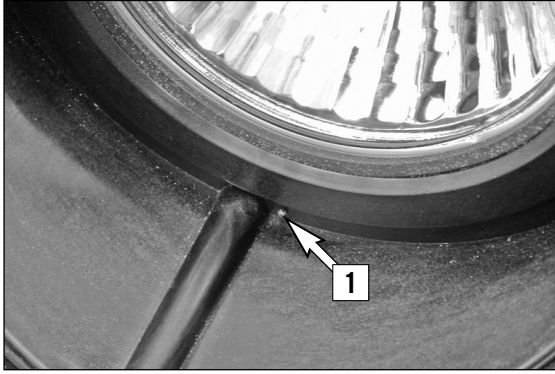
#### Montage de la plaque-phare X2

- Montez le tirant de garde-boue (4) (contenu de la livraison) avec les vis d'origine.
- Montez le guide durite de frein (2) comme illustré sur l'image A.
- Vissez le guide durite de frein comme illustré sur la fig. (B) avec la plaque-phare et les vis comprises dans le contenu de la livraison.
- Reliez la fiche de connexion de la plaque-phare avec le faisceau de câbles.



#### **⚠ ATTENTION**

La durite de frein et le câble du compteur de vitesse doivent être placés dans la plaque phare (voir figure C). Prendre garde à ne pas plier ou coincer les conduites.



**REMARQUE:**

La protection contre les chutes de pierres fournie dans le contenu de la liv-raison peut être montée au besoin.

**! ATTENTION**

Lorsque le climat est humide, de la condensation peut se former au niveau de la protection contre les chutes de pierre. Pour éviter cela, piquer le bouchon en silicone (1) avec un objet pointu.

**! ATTENTION**

Si le phare X2 est monté, aucun autre consommateur ne doit être monté sur la moto.

**REMARQUE :**

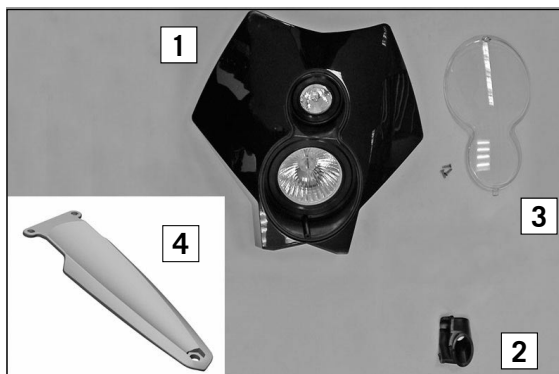
Au besoin, il est également possible de se déplacer avec la plaque-phare d'origine. Démontez la plaque-phare X2 puis mettez en place et montez la plaque-phare d'origine.

**Pièces détachées**

Ampoule HID 2 pouce	78014903000
Ampoule HID 4 pouce	78014903200
Ballast 30 Watts (pour HID 2)	78014996000
Ballast 40 Watts (pour HID 4)	78014997000
Protection contre la chute de pierres	78014907000
Guide durite de frein	78014908000
Cordon de caoutchouc de la plaque	50211086000

**REMARQUE :**

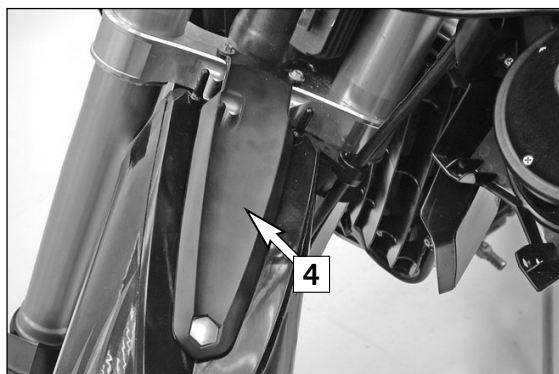
Pour le remplacement des ampoules ou du ballast, la plaque-phare doit être démontée et le cache arrière de la plaque-phare X2 doit être retiré.



#### Volumen de suministro:

- 1x Cubierta del faro X2 (1)
- 1x Paso para manguera del freno (2)
- 1x Protector contra piedras (3)
- 1x Travesaño del guardabarros (4)

78014908000  
78014907000  
50308009100

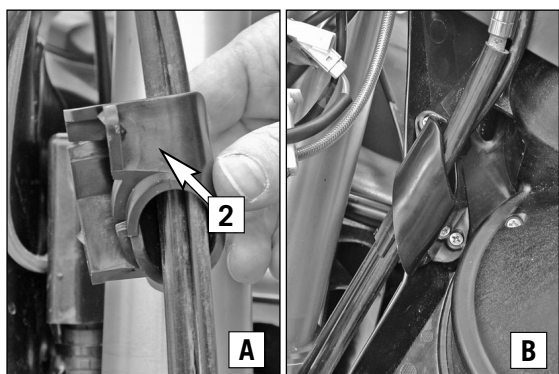


#### Trabajos previos

- Desmontar la cubierta del faro original con el faro (véase el manual de instrucciones).
- Desmontar el travesaño del guardabarros original.

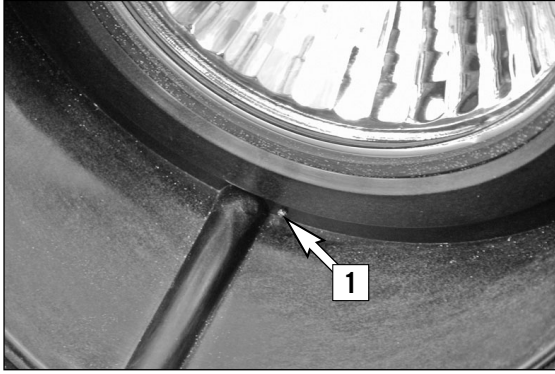
#### Montaje de la cubierta del faro X2

- Montar el travesaño del guardabarros (4) (volumen de suministro) con los tornillos originales
- Montar el paso para manguera del freno (2) tal como se muestra en la figura (A).
- Atornillar el paso para manguera del freno con la cubierta del faro utilizando los tornillos que se incluyen en el volumen de suministro tal como se muestra en la ilustración (B).
- Conectar el conector de la cubierta del faro con el mazo de cables.



#### ⚠ ATENCION

La manguera del freno y el cable del emisor del velocímetro deben tenderse dentro de la cubierta (véase la figura C). Los cables no deben pinzarse ni doblarse bajo ningún concepto.



**NOTA:**

De ser necesario, se puede montar el protector contra piedras incluido en el volumen de suministro.

**! AVISO**

Bajo condiciones meteorológicas húmedas o lluviosas, el protector contra piedras puede empañarse y puede formarse condensación. Para impedir que esto ocurra, perforar los tapones de silicona **(1)** con un objeto afilado.

**! AVISO**

Si está montado el faro X2, no se deberá montar ningún otro consumidor en la motocicleta.

**NOTA:**

Si fuera necesario, también se puede circular con la cubierta del faro original. Desmontar la cubierta del faro X2 y colocar y montar la cubierta del faro original.

**Recambios**

Bombilla HID 2 pulgadas	78014903000
Bombilla HID 4 pulgadas	78014903200
Reactancia de 30 Vatios (para HID 2)	78014996000
Reactancia de 40 Vatios (para HID 4)	78014997000
Protector contra piedras	78014907000
Paso para manguera del freno	78014908000
Goma del soporte del faro	50211086000

**NOTA:**

Para sustituir las bombillas o bobinas de reactancia es necesario desmontar la cubierta del faro y quitar la cubierta trasera de la cubierta del faro X2.